

Bruksela, 16 września 2019 r.
(OR. en)

12108/19

COHOM 97
COPS 275
DEVGEN 165
FREMP 114
CONUN 114
CFSP/PESC 670

WYNIK PRAC

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Delegacje
Nr poprz. dok.:	11918/19
Dotyczy:	Konkluzje Rady na temat wytycznych w sprawie polityki UE wobec państw trzecich dotyczącej tortur oraz innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania

Delegacje otrzymują w załączeniu konkluzje Rady na temat wytycznych w sprawie polityki UE wobec państw trzecich dotyczącej tortur oraz innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania przyjęte przez Radę na jej 3712. posiedzeniu w dniu 16 września 2019 r.

Konkluzje Rady na temat wytycznych w sprawie polityki UE wobec państw trzecich dotyczącej tortur oraz innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania

1. Rada z zadowoleniem przyjmuje wytyczne w sprawie polityki UE wobec państw trzecich dotyczącej tortur oraz innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania i zatwierdza zmienione wytyczne. Rada jest nadal głęboko zaniepokojona powszechnym stosowaniem tortur i innych form złego traktowania na całym świecie.
2. Rada przypomina, że w prawie międzynarodowym zakaz tortur i innych form okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania ma charakter absolutny. Zwalczanie tortur i innych form złego traktowania jest zapisane w prawnych i politycznych ramach Unii Europejskiej i będzie się ona nadal sprzeciwiać wszelkim próbom ograniczenia tego absolutnego zakazu. W tej kwestii UE i jej państwa członkowskie potwierdzają swoje pełne zaangażowanie na rzecz zwalczania tortur i innych form złego traktowania na całym świecie, zgodnie z odpowiednimi międzynarodowymi i regionalnymi traktatami i standardami dotyczącymi praw człowieka, w tym dotyczącymi wymiaru sprawiedliwości i prowadzenia konfliktów zbrojnych.
3. UE będzie dalej stanowczo sprzeciwiać się stosowaniu tortur i innych form złego traktowania przez podmioty państwowe i niepaństwowe, gdziekolwiek do niego dochodzi i w jakiegokolwiek postaci, oraz potępiać takie czyny, korzystając z wszystkich narzędzi, którymi dysponuje. Rada uznaje znaczenie kompleksowego podejścia do wyeliminowania tortur obejmującego wszystkie podstawowe elementy: zakaz, zapobieganie, rozliczalność i zadośćuczynienie ofiarom.

W tym kontekście Rada podkreśla, jak ważne są gwarancje proceduralne, w szczególności podczas pierwszych godzin od pozbawienia wolności, aby zapobiegać torturom i innym formom złego traktowania.

4. UE apeluje do wszystkich państw o pełne przestrzeganie ich zobowiązań w odniesieniu do praw człowieka, wynikających z prawa międzynarodowego, w tym w przypadku zwalczania terroryzmu, w zakresie migracji, handlu ludźmi i w innych sytuacjach związanych z zarządzaniem kryzysowym, z poświęceniem szczególnej uwagi osobom w najtrudniejszej sytuacji. UE podkreśla również, jak ważne jest uwzględnianie zabezpieczeń przeciwko torturom i innym formom złego traktowania we wszelkich działaniach i politykach.
5. Zasadnicze znaczenie dla eliminacji tortur ma udział wszystkich zainteresowanych podmiotów i podejmowanie wspólnych działań. Rada podkreśla, że należy dalej umacniać współpracę z mechanizmami ONZ i z organami regionalnymi, a także z innymi odpowiednimi stronami, takimi jak Międzynarodowy Trybunał Karny. Rada uznaje również kluczową rolę krajowych instytucji praw człowieka i niezależnych krajowych mechanizmów prewencji, a także organizacji społeczeństwa obywatelskiego i obrońców praw człowieka w walce z torturami i innymi formami złego traktowania.
6. Rada z uznaniem odnotowuje postępy poczynione przez globalny sojusz na rzecz zwalczania handlu narzędziami tortur, czyli ponadregionalny wysiłek, w ramach którego ponad 60 państw zobowiązało się do położenia kresu na całym świecie handlowi towarami wykorzystywanymi do tortur oraz wykonywania kary śmierci. Rada z zadowoleniem przyjmuje rezolucję Zgromadzenia Ogólnego Organizacji Narodów Zjednoczonych w sprawie zwalczania handlu narzędziami tortur i zdecydowanie popiera starania w celu ustanowienia wspólnych międzynarodowych standardów w tej dziedzinie. Przyjmuje także z zadowoleniem bieżące prace nad zmianą Protokołu stambulskiego dotyczącego skutecznego badania i dokumentowania przypadków tortur i innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania lub karania.
7. Zmienione wytyczne zapewniają unijnym instytucjom i państwom członkowskim praktyczne wskazówki, w tym dotyczące szerokiego wachlarza narzędzi, które mogą one wykorzystać w swoich kontaktach z państwami trzecimi i na wielostronnych forach dotyczących praw człowieka w celu wspierania bieżących wysiłków na rzecz wyeliminowania tortur i innych form złego traktowania na całym świecie. Grupa Robocza ds. Praw Człowieka (COHOM) będzie nadal monitorowała wdrażanie wytycznych w ścisłej współpracy, w stosownych przypadkach, z innymi grupami roboczymi Rady.